ADDYSG CYMRU
EDUCATION WALES
cenhadaeth ein cenedl | our national mission

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Cyfrifiad Blynyddol y Gweithlu Ysgolion (CBGY) Bwletin #3 – March 2019

28 Mawrth 2019
Fersiwn: CBGY/03/2019

Mae'r bwletin hwn a gynhyrchwyd gan Lywodraeth cymru yn rhoi diweddariad ar y datblygiadau diweddaraf o ran CBGY.

Dyddiadau allweddol:

Cam 1:
Dyddiad cyfrifiad: Dydd Mawrth 5ed Tachwedd 2019
Dyddiad cau ar gyfer cyflwyno data: Dydd Mercher 18fed Rhagfyr
Data i'w gasglu: data 'cipolwg'

Cam 2:
Tachwedd 2020 (dyddiad cyfrifiad i'w gadarnhau)
Data i'w gasglu: cyfrifiad llawn yn cynnwys data Cam 1 a data o'r gorffennol

Sbotolau ar:

Pob mis byddwn yn edrych ar elfennau o'r cyfrifiad mewn mwy o fanylder.

Nodwedd Modiwl: Rolau Staff

Mae'r set o eitemau data canlynol i'w ddychwelyd gan yr ysgol fel rhan o'r data 'Ysgol' ar gyfer bob aelod o'r gweithlu sydd angen data lefel unigolyn ar ei gyfer. Mae côd ar gael ar gyfer pob rôl staff ysgol sydd i'w cynnwys yn y CBGY yn casglu data.

Mae'r eitemau data ar gyfer y modiwl rolau wed'u nodi isod:

Enw Eitem Data	Hyd Eitem	Math o Eitem
Rolau	2	Alphanumeric
Oriau Gwaith	5	Alphanumeric

Rolau – Rhaid cynnwys o leiaf un rôl ar gyfer pob aelod o staff. Os oes gan berson mwy nag un rôl yn yr ysgol rhaid cynnwys pob un.

Mae'r rolau yn cynnwys rolau **gorfodol**. Mae rhaid cofnodi o leiaf un o'r opsiynau yma ar gyfer bob aelod o staff, ynghyd â'r nifer o oriau yr wythnos ar gyfer y rôl. Hefyd, mae'n cynnwys rolau **opsiynol**, ar gyfer unrhyw rolau mae staff yn ymgymryd â yn ychwanegol i, neu fel rhan o'u prif rôl. Ni does angen y nifer o oriau ar gyfer rolau opsiynol.

Oriau gwaith – cyfanswm y nifer o oriau cyfeiriol ar gyfer pob rôl gorfodol. Os yw aelod o staff yn rhannu ei gwaith rhwng mwy nag un ysgol, dylai pob ysgol gofnodi y cyfran priodol o amser yr aelod staff yn eu sefydliad.

Cyswllt

Ysgolion:
Os oes gan ysgolion unrhyw gwestiynau am CBGY, dylent gysylltu â swyddog cyswllt System Rheoli Gwybodaeth eu hawdurdod lleol gyntaf.

Awdurdodau Lleol:
Ar gyfer cwestiynau gan awdurdodau lleol am y bwletin hwn neu am CBGY yn gyffredinol, mae croeso i chi gysylltu â ni yn:
Tîm System Rheoli Gwybodaeth
Ffôn: 03000 625014
IMS@llyw.cymru

Tîm ystadegau gweithlu ysgolion
Ffôn: 03000 625105
Ffôn (Cymraeg): 03000 255968
educationworkforcedata@llyw.cymru

In this bulletin:

- Dyddiadau Allweddol
- Sbotolau ar: Rolau staff
- Adnoddau a Datblygiadau
- Digwyddiadau Ymgysylltu

Sbotolau ar (parhau):

Nodwedd modiwl: Rolau Staff

Codau rolau gorfodol: Bydd angen oriau gwaith ar gyfer y rolau yma. **Rhaid** cynnwys o leiaf un o rhain ar gyfer pob aelod o staff.

EH	Pennaeth Gweithredol	TA	Cynorthwywyr addysgu
HT	Pennaeth	FA	Cynorthwywyr iaith dramor
AC	Pennaeth Dros Dro	SN	Staff cymorth Anghenion Addysg Arbennig
DH	Dirprwy Bennaeth	ME	Gofal plant / nyrsys / staff meddygol
AS	Pennaeth Cynorthwyol	PS	Staff cymorth bugeiliol
QT	Athro Cymhwysedig	LI	Llyfrgellwyr a chynorthwywyr y llyfrgell
UQ	Athro heb Gymhwyso	EO	Swyddogion / goruchwylwyr arholiadau
LP	Ymarferwyr Arweiniol	AO	Staff gweinyddol
TT	Hyfforddeion ar gyrsiau AGA	BM	Rheolwyr Busnes Ysgol neu gyfatebol
SU	Athrawon cyflenwi parhaol (ysgolion meithrin yn unig)	ST	Technegwyr gwyddoniaeth a labordy
LS	Athro cyflenwi ar gontract (nid trwy asiantaeth)	IT	Staff TGC
HL	Cynorthwywyr Addysgu Lefel Uwch (CALU)	OS	Staff cymorth arall
OT	Athro arall (heb statws SAC ond nad yw 'heb gymhwyso' h.y. y rhai hynny sydd wedi'u cynnwys yn Rheoliadau Addysg Gwaith Penodedig a Chofrestri)		

Rolau opsiynol: I ddynodi unrhyw rolau mae aelod staff yn ymgymryd ag yn ychwanegol i, neu fel rhan o'i prif rôl.

HS	Pennaeth ysgol	CS	Goruchwylwyr cyflenwi
HD	Pennaeth adran	WL	Cyd-lynydd yr iaith Gymraeg
HY	Pennaeth blwyddyn	IN	Hyfforddwyr (yn cynnwys hyfforddwyr chwaraeon)
HK	Pennaeth cyfnod sylfaen	ET	Cymorth Lleiafrifoedd Ethnig
SC	Cyd-lynydd Anghenion Addysg Arbennig	TS	Cymorth teithwyr
SR	Cyd-lynydd Addysg Rhyw a Pherthnasau	WE	Swyddog / Cynorthwydd Llesiant
WB	Cyd-lynydd Bagloriaeth Cymru	DM	Rheolwr / Dadansoddwr data
NC	Cyd-lynydd rhifedd	OR	Rolau eraill
LC	Cyd-lynydd llythrennedd		

Ar gyfer unrhyw rolau sydd heb eu cynnwys yn y set codau, dylir ddewis y rôl sy'n adlewyrchu swyddogaeth yr aelod o staff orau. Er enghraifft, byddai'r rôl pennaeth yn briodol ar gyfer prifathro. Os nad yw'n bosib dewis rôl priodol mae'n bosib na ddylir cynnwys y fath staff yn y cyfrifiad, er enghraifft, clerc i'r llywodraethwyr, staff patrol croesfan ffordd neu glanhawyr. Yn y man cyntaf, dylai ysgolion gysylltu eu awdurdod lleol am staff nad oes côd ar eu cyfer i wirio os dylir eu cynnwys.

OGL
© Crown copyright January 2019
WG36444

Adnoddau a datblygiadau

Newidiadau i casglu data ar Hunaniaeth Rhyw – Yn flaenarol y bwriad oedd byddai'r CBGY yn cyflwyno eitemau newydd ar gyfer 'Rhyw' ac 'Hunaniaeth Rhyw' yn y modiwl priodweddion gweithlu. Bydd yr eitem Hunaniaeth Rhyw yn dal i gael ei ddiffinio yn y Set Ddata Sylfaenol Cyffredinol (CBDS), ond ni fydd yn cael ei gasglu fel rhan o'r CBGY. Os fydd darparwyr meddalwedd yn penderfynu i gynnwys yr eitem hon yn ei diweddariad, bydd yr eitem Hunaniaeth Rhyw ond ar gael fel eitem ategol yn unig i'w ddefnyddio at bwrpas yr ysgol yn unig.

Nodiadau Preifatrwydd – rydym wedi drafftio nodiadau preifatrwydd ar gyfer aelod o'r gweithlu sydd i'w cynnwys yn y cyfrifiad, ac wedi ei rhannu yn fewnol i'w adolygu. Bydd y fersiwn ddrafft yn cael ei rhannu gyda cynrychiolwyr priodol yn yr awdurdodau lleol yn y pythefnos nesaf.

Nodiadau Cwblhau Technegol – rydym yn y broses o ddrafftio nodiadau cwblhau technegol. Cytunwyd bydd y nodiadau mewn dwy rhan: rhan 1 ar gyfer cwblhau'r elfen ysgol a rhan 2 ar gyfer cwblhau'r elfen 'Tâl, AD ac Absenoldebau'. Bydd angen i ysgolion sydd wedi'u heithrio o Gytundebau Lefel Gwasanaeth (SLA) ar gyfer Cyflogres a/neu Adnoddau Dynol a sydd ddim yn rhannu gwybodaeth gyda'r awdurdod lleol ddychwelyd y ddwy rhan o'r CBGY i Lywodraeth Cymru, a felly dylir ddarllen y nodiadau cwblhau ar gyfer y ddwy rhan.

Digwyddiadau Ymgysylltu

Peilot CBGY – rydym yn bwriadu ymgymryd â pheilot gyda casgliad o ysgolioni brofi y broses o gyflwyno'r data. Bydd hyn yn helpu iddarganfod unrhyw broblemau gyda'r data i'w gasglu, a caniatau ysgolion ac awdurdodau lleol i gyfarwyddo eu hun gyda'r broses. Rydym yn datblygu'r sampl o ysgol sydd ei angen ar gyfer y peilot a byddwn y gweithio gyda awdurdodau lleol i ddewis ysgolion i gymryd rhan.

Bydd manylion pellach am y peilot ar gael mewn bwletin yn y dyfodol.

Beth nesaf

Os oes yna unrhyw eitemau hoffech weld mewn bwletinau yn y dyfodol gadewch i ni wybod at: IMS@llyw.cymru neu educationworkforcedata@llyw.cymru.

Disgwylir cyhoeddi'r bwletin hwn bob mis wrth i ni agosáu at y cyfrifiad.

Copïau ychwanegol:
Gellir cyrchu'r ddogfen hon ar dudalennau Fforwm Datblygu Meddalwedd DEWi.

OGL
© Crown copyright January 2019
WG36444